**ACTIVIDAD VOLUNTARIA TEMA 8**

**IVÁN QUINTANA MARTÍN 1ER AÑO MAGISTERIO ED. PRIMARIA GRUPO B4**

***Haz un resumen/esquema/mapa conceptual del artículo de la profesora Mª Carmen Fernández (que imparte la línea A de esta asignatura), que habla sobre la enseñanza de la lengua española en entornos bilingües.***

**Lengua, inmigración y atención a la diversidad en los centros educativos**

*Eje temático: Atención a la diversidad*

*Mª del Carmen Fernández López*

**INTRODUCCIÓN**

Mucho ha cambiado la sociedad y la estructura social de nuestras aulas. La práctica educativa se ha ido haciendo cada vez más compleja a causa de la diversidad del alumnado que se incorpora a los centros. El reciclaje, la preparación específica de los docentes para aprender estrategias y recursos aplicables a este tipo de aulas, y la adecuación de los materiales que presentamos en dichas clases son elementos imprescindibles a la hora de poder impartirlas y llevarlas a cabo. También se hace necesario estudiar e investigar la diversidad cultural y lingüística de las aulas de los colegios o escuelas.

**HABILIDADES LINGÜÍSTICAS E INTEGRACIÓN**

Las investigaciones han demostrado que el dominio de la lengua del país de destino es uno de los factores cruciales para la integración de los inmigrantes, ya que ésto les facilita el acceso al empleo, a mayores salarios y amplía sus oportunidades de integrarse socialmente. Según alguno de los inmigrantes entrevistados, el dominio de la lengua del país de acogida es crucial para su integración social y laboral, además de que el nivel educativo de dichos inmigrantes de primera generación es un condicionante primordial para su propia integración y la de sus hijos. Concretamente, unos dicen que el dominio de la lengua es un problema para la integración, ya que esto daría lugar a una integración social plena, mediante la convivencia durante un período largo de tiempo con otras personas originarias de dicho país. Sin embargo, otros dicen que se puede convivir con gente extranjera aunque no hables su idioma, ya que (según ellos) lo importante son los sentimientos de cada uno, que no haya rechazo o exclusión ni ningún tipo de prejuicio discriminatorio, ni burla, etc….

Conclusiones: existe una relación entre el nivel educativo de los inmigrantes y la escolarización de sus hijos, además de con el éxito laboral de los mismos en España. Además, los estudiantes de familias de inmigrantes que no hablan en su hogar la lengua en que se evalúa su rendimiento académico (el español en España, por ejemplo) tienen muchas más probabilidades de situarse en niveles más bajos de dicho rendimiento. Con ello surgen problemas motivados por el dominio de la lengua vehicular de las aulas. De ahí la importancia de las políticas educativas.

**POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS Y MODELOS EDUCATIVOS**

El dominio de la lengua de instrucción del país de acogida es uno de los requisitos indispensables para una integración escolar satisfactoria de estos menores inmigrantes. Las medidas de apoyo lingüístico son las más extendidas en los países europeos, independientemente de que se adopten medidas basadas en la “inmersión” directa de los alumnos inmigrantes en las clases ordinarias o un enfoque de transición en el que al principio se mantiene a los alumnos separados.

En España actualmente contamos con la Ley Orgánica de Educación (LOE), en la que se habla, entre otros temas, de la “equidad en la educación” y su política de igualdad. Asimismo, se hace alusión al “Alumnado con necesidad específica de apoyo educativo” refiriéndose a aquellos alumnos/as que requieren una atención educativa diferente a la ordinaria del resto por motivos como:

- Presentar necesidades educativas especiales

- Dificultades específicas de aprendizaje

- Sus altas capacidades intelectuales

- Haberse incorporado o integrado tarde al sistema educativo

- Condiciones personales o de historia escolar.

Concretamente el penúltimo caso es el que afecta sufren los inmigrantes.

Por otro lado, las Administraciones educativas deberían desarrollar programas específicos para los alumnos que presenten graves carencias y/o deficiencias lingüísticas en sus competencias o conocimientos básicos, con el fin de facilitar su integración en el curso correspondiente.

Con esta iniciativa, surgen en el sistema español tres modelos educativos:

* El modelo asimilador, asociado a las teorías del déficit cultural. Los inmigrantes se asimilan a la mayoría adquiriendo su lengua para asegurar su adaptación e integración dentro de la sociedad de acogida y sus posibilidades de progreso social. Los inmigrantes son los que presentan el déficit o la carencia y por ello las acciones especiales van dirigidas a ellos y no al resto de la comunidad escolar. Con él, se generan estrategias educativas basadas en la submersión lingüística y cultural, a veces reforzado con profesores de apoyo en las primeras etapas. En muchas ocasiones se forman cursos intensivos de lengua antes de que los estudiantes ingresen a la enseñanza reglada, las denominadas aulas de acogida. El objetivo de estas aulas es la integración y adaptación lingüística de los estudiantes extranjeros, aislándolos en un principio para pasar después a ser asimilados por el resto de la clase como un compañero “igual que todos”.
* El modelo de compensatoria, también basado en la teoría del déficit, establece que esta enseñanza compensatoria se imparte simultáneamente a otras materias a lo largo del curso escolar, lo que conlleva la marginación y la exclusión social de los alumnos que se acogen a este sistema.

Tenemos, por otro lado, posturas más novedosas, basadas en la teoría de la diferencia, y cuyo objetivo es considerar los centros de enseñanza espacios multiculturalesque potencien la lengua vernácula del inmigrante y fomenten actitudes positivas hacia la diversidad. La incorporación de estos modelos sólo es posible mediante la sensibilización y formación específica del profesorado, favoreciendo el multilingüismo. Este modelo puede tender a convertirse en segregador si se abusa del mantenimiento de la identidad y los rasgos lingüísticos y culturales diferenciales.

* Por último, en las últimas décadas, y ya con una ideología integradora, surge el modelo intercultural, también apoyado en la teoría de la diferencia. En este modelo se fomenta la adquisición de una competencia lingüística y comunicativa intercultural, aplicando los programas de enseñanza de las lenguas y culturas de origen de los inmigrantes a todos los miembros de la comunidad educativa. Decir también que el modelo intercultural debe incorporar dinámicas interactivas que aseguren la participación e integración de los alumnos, mediante el aprendizaje cooperativo.

**PRINCIPIOS METODOLÓGICOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS**

Para acceder a los objetivos de una educación intercultural se necesitan materiales didácticos que presenten un discurso inclusivo que trabaje de manera equilibrada tanto la sociedad de acogida como la de las minorías migratorias. En este sentido, ya se han creado algunos manuales que recogen estas medidas de desarrollo de la competencia comunicativa intercultural (como el de *Joven.es*, del que se habla en el artículo).

La principal herramienta educativa es potenciar el espíritu crítico de los estudiantes y no solo en los cursos de lenguas segundas y/o extranjeras, sino desde la perspectiva intercultural, en la enseñanza reglada, mediante programas en los que el estudiante se observe a sí mismo y a los otros, y reflexione sobre la sociedad en la que vive y otras aparte de ella, intercambiando experiencias y percepciones, con el objetivo de promover una identidad cultural europea y desarrollar el mutuo entendimiento entre los pueblos de distintas culturas. La introducción de una herramienta didáctica como el Portfolio Europeo de las Lenguas servirá para apoyar y reconocer el aprendizaje de idiomas y las experiencias interculturales en todos los niveles educativos. En este documento personal, los que aprenden o han aprendido una lengua (ya sea en la escuela o fuera de ella) podrán registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y reflexionar sobre ellas. Esta propuesta didáctica, en la que el estudiante reflexiona y compara continuamente sobre su aprendizaje en cada una de las lenguas que va manejando, aunque sea con diferentes niveles de competencia, puede aplicarse a los modelos de educación intercultural que actualmente se proponen para la integración de los estudiantes extranjeros en nuestro sistema educativo ordinario. La responsabilidad recae ahora en los docentes. Ellos deberán decidir si adaptar estas herramientas a sus programaciones de aula.

El Portfolio Europeo de las Lenguas está organizado en tres partes:

* El Pasaporte refleja lo que el titular del mismo sabe hacer en distintas lenguas. Es un ejercicio de auto-evaluación que describe las competencias por destrezas de cada uno.
* La Biografía describe las experiencias del titular del Portfolio en cada una de las lenguas y sirve al estudiante de guía para planificar y evaluar su progreso.
* El Dossier recoge trabajos realizados por el alumno con el fin de ilustrar las capacidades y conocimientos lingüísticos adquiridos por el mismo.

La incorporación de esta herramienta didáctica en la enseñanza ha tenido una acogida muy especial entre las publicaciones de español como lengua extranjera, sobre todo las destinadas al público infantil y adolescente. Debe ser un método de enseñanza basado en el espíritu de reflexión y aprendizaje intercultural que permita al alumno dejar constancia en cada apartado de los distintos niveles de competencia que posee en las lenguas que aprende, conoce y/o maneja. Finalmente, destacar que uno de los aspectos más enriquecedores del Portfolio es el intercambio y contraste de experiencias interculturales en el aprendizaje de nuevas lenguas. Sólo así podremos conseguir disfrutar en nuestras prácticas como docentes (futuros) de la variedad lingüística y cultural que nos rodea.

**CONCLUSIONES FINALES DE LAS IDEAS PRINCIPALES**

Hoy día, las aulas en las que han de convivir todos los implicados en el proceso de enseñanza-aprendizaje viven una realidad distinta a la de antiguamente, marcada por la diversidad en aspectos muy dispares y también en el dominio de distintas lenguas. La diversidad lingüística está presente en las aulas incluso en las comunidades monolingües, como consecuencia de la inmigración, aunque también por la interculturalidad generalizada presente en nuestra sociedad. Los docentes han de contar con recursos, estrategias, formación específica, asesoramiento, etc… para hacer frente a las necesidades de nuestros entornos educativos, para implicar a todos los alumnos en el proceso de enseñanza (ya sea inmigrante o no) y en la convivencia intercultural, para adaptar los materiales a la revolución lingüística de las aulas, y para, en definitiva, aprovechar la riqueza que poseen los estudiantes e invertirla en una enseñanza dinámica adaptada a las necesidades específicas de cada uno.